

掀飲食界龍虎鬥 明年初決賽較量 食肆大獎增選最佳中廚

【明報專訊】第三屆中國食肆大獎之首本名菜，昨日在列治文正式展開。主辦單位今年增設「年度最佳中菜廚師」、「最佳現代中菜食肆」、「最佳港式奶茶王」等獎項，同樣讓食客自行上網票選，將在本地飲食界掀起新一輪的龍爭虎鬥。



▲右起王樹勳、斯托、加拿大匯豐銀行大溫哥華分行網絡副總裁熊萬莊、列治文旅遊局傳訊總監 Michelle Dunn，宣布第三屆中國食肆大獎正式展開。(馮仔新攝)

每個獎項類別中獲得最高票數的20間食肆，將會於下月6日至11月12日間接受最終投票，由食客自己選出心水食肆。

本屆中國食肆大獎將於明年1月18日舉行頒獎典禮，當晚並會舉行「年度最佳中菜廚師」廚藝競技總決賽。

上屆得獎的食肆大部分位於溫哥華及列治文兩地，列治文區共奪得10金14銀，溫哥華則奪得19個獎牌，其中包括12個金獎。其他城市如本那比則得到3個獎牌、高貴林市亦拿到2個獎牌。



鴻星海鮮酒家總廚吳國任展示上屆獲得鴨類金獎的「鴻星至尊燒鴨皇」。(馮仔新攝)

中國食肆大獎創辦兼大會總監斯托 (Craig Stowe) 昨日表示，今年2月英國權威旅遊刊物 Conde Nast Traveler，曾稱讚大溫哥華的中國菜為「世界第一」，肯定本地中國食肆的國際地位，因此更需要宣傳本地中菜的代表性。

中國食肆大獎評審會創辦主席王樹勳指出，為了讓公眾更加認識本地的星級大廚，今年特地增設「年度最佳中菜廚師」大獎，表揚炮製出這些名菜的幕後功臣。另外由全城食客投票的「食客心水之選」獎項中，還增加「最佳現代中菜食肆」，以及「最佳港式奶茶王」等兩個獎項。

11名專業食評家組成的評審團，已於今年8月開始秘密走訪本地多間餐館，展開尋訪「首本名菜」的任務。評審團將會負責選出26項「食評人大獎」，市民則可透過 www.votedinerschoice.com，在15個獎項下提名食肆。

明報

MING PAO DAILY NEWS



《明報》送獎 《明報》與 Loblaw 合辦之「明報送您自家製果醬DIY禮物籃」抽獎遊戲，已圓滿結束，多謝各位踴躍參加。恭喜得獎者 Paulina Lee 獲得由 Loblaw 送出的禮物籃。



結盟友好 阿聯首華僑華人聯合會與加拿大環球婦女總商會結盟友好會。位於阿拉伯聯合酋長國的阿聯首華僑華人聯合會，日前訪問溫哥華，與加拿大環球婦女總商會結盟，獲加拿大環球婦女總商會會長趙小鳳(前排左)、創會榮譽會長朱樹傑接待。阿聯首華僑華人聯合會常務副主席唐振剛(前排右)，並與政界、商界出席嘉賓及理事會成員座談交流。圖見趙小鳳與唐振剛簽字，後排左起：榮譽顧問羅錦添、名譽主席虞崇貞，榮譽主席朱樹傑、名譽顧問李景旋。

大溫地區天氣預測

今天	9/30 (四)	10/1 (五)	10/2 (六)
晴	晴間雲	晴	晴
11-19°C	12-22°C	13-20°C	13-20°C

世界部分城市天氣預測

城市	溫度(°C)	概況
卡加利	5-17	晴間雲
愛蒙頓	3-16	晴
溫尼辟	7-19	晴間雨
多倫多	11-19	晴間雲
渥太華	12-19	雨
滿地可	14-18	雨
三藩市	15-26	晴間雲
洛杉磯	17-29	晴間雲
紐約	17-24	雨
香港	26-30	晴間雨
台北	23-29	雨
北京	13-25	晴
上海	18-25	晴
廣州	25-33	晴
新加坡	25-31	陰間雨
東京	17-19	晴間雨
悉尼	9-19	晴
倫敦	10-16	晴間雲



▲▶ Ora 昨日只對地產經紀開放預售，吸引700多名地產經紀。(張伶銖攝)

華人佔列市8成市場 速滑館旁新盤預售經紀踴躍

【明報專訊】10.1黃金周向來是中國移民在大溫購樓買樓的高峰，位於有「列治文高豪港區」稱號、列治文冬奧速滑館(Oval)旁的Ora高層柏文，選擇黃金周的前夕對地產經紀開放預售，結果吸引700多名經紀到場，不少代表華人買家。

地產經紀王應冠指出，現在列治文市的柏文或是獨立屋銷售，80%買家都是華人，中國移民是帶人民幣在本地買樓，在人民幣目前仍在升值情況下，本地樓市的起伏變化，其實完全不影響他們。

王應冠說，最近一波來買樓的中國移民，如果財力雄厚，就在溫哥華西區花200萬、300萬或更多錢買獨立屋，如果財力一般，又剛抵埠需要找住的地方，這時很多人會選


擇列治文河畔的新單位，待竣工好就可以入住。

地產經紀楊丁錦鳳則說，Ora單位每單位售價相對其他樓盤平宜，對於仍在等機會入市的新移民來說，提供一項選擇。

Ora的市場銷售公司The Key總裁古德(Cameron Good)指出，已開放預售的單位是Ora 3棟大樓的第一棟，總共有68間540呎至805呎的單位，價格在276,900元起。

古德指出，由於針對華人買家，大樓公共區域及單位內設計，均曾請風水專家指導，符合華人風水格局。

雖然昨日只針對地產經紀開放，但現場已有一些華人買家在經紀陪同下前來參觀，場面熱鬧。



壹個為你解開蘋果電腦吸引之謎的講座，使你對它了解和認識更多，更可能因此而愛上它呢！

主講：資深蘋果電腦顧問 Stephen Cheung

現在 Mac 和 Windows 可否共處？如何在 Mac 上處理文書工作，電郵，上網和閱讀中文？為何 Mac 機沒有出現病毒入侵和時常 hang 機的情況？怎樣簡單有效地使用內置的 iLife 軟件，創作自己的影片，個人電子相簿，自編音樂，個人網站及示範最新 iPad。

- * 蘋果電腦紀念品抽獎
- * 蘋果電腦及iPad實體機示範
- * 費用全免

10月2日

dmac TEL: 604.821.1228 EMAIL: sales@dmac.ca
WEB: www.dmac.ca
Lansdowne Centre
Unit 224 - 5300 No. 3 Road
Richmond, BC, Canada, V6X 2X9

如欲參加本次講座請到以下網址登記www.dmac.ca或填妥下列表格並親臨或傳真或致電方式交回本公司，本公司會有專人聯絡閣下，名額有限，報名從速。

報名電話：604-8211228 傳真：604-8210813
電郵：sales@dmac.ca 網址：www.dmac.ca

Apple Authorized Reseller

姓名 _____

人數 _____

聯絡電話 _____

電郵 _____

10/2 星期六 9:30am-12pm

10/2 星期六 2:30pm-5pm

信輝貨運

Trust Freight (Canada) Inc.

辦理世界各地進出口運輸，報關，溫哥華轉運其它省份如卡加利、愛民頓、沙省、溫尼碧、Regina、多倫多、滿地可及中國內地如廣州、中山、番禺、上海、北京等一條龍服務。

*榮獲中國東方航空貨運特許代理權，歡迎查詢

提供溫哥華出口特廉海，空運費 (海產，商業及私人物品)

歡迎免費查詢

溫哥華：604-276-2118
多倫多：905-677-2796

Email: import@trustfreight.com
export@trustfreight.com

HEAD OFFICE - VANCOUVER UNIT 2130-5000 MILLER RD. RICHMOND, BC V7B 1K9 CANADA

TORONTO OFFICE 5945 AIRPORT ROAD, STE#266 MISSISSAUGA, ONTARIO L4V 1R9 CANADA

www.trustfreight.com

代東

本總會訂於二零一零年十月十七日中午十二時在本會禮堂舉行成立第四十週年紀念典禮，屆時漢升體育會瑞獅謁祖，禮成後茶會敘慶，同日下午六時假座華埠富大酒樓歡宴。敬請

黃伍宗親 屆時蒞臨敘慶不勝翹企 僑團友好

黃氏宗親總會同人敬約

附註：席金每位廿五元，七十歲以上盡足義務會員每位十元，請攜請柬購買入席券登記

報名處：本總會，截止日期十月十四日

電話：六零四、六八一、五九三一

二十週年大酬賓

25/9/2010-13/10/2010

全部貨品八五折，VIP會員八折 (特價貨品除外)

Instant Pot 電壓力煲 - 6公升

八折 \$132

天然雲石仔骨，雲石內鍋含鐵、錫、鈉、鈣等十六種有益人體微量元素，且天然磁鐵對腸胃有分解作用，可平衡人體酸鹼度從而為身體建立一個健康保護圈。

金企鵝 豆漿機

八折 \$156

櫻花牌 抽油煙機

八八折 + 送日本魔法隔油網

* R747 II / U II / R8168

日本魔法 隔油網

買二送一

買飯壺 + 送套裝筷子 或不銹鋼水壺

好神拖

自動脫水，拖地不再是苦事

特價 + 免稅

+ 送 地拖頭2個

\$65 第二代
\$55 第一代

請認明正貨

Thermos 真空煲 - 8公升

特價\$218 + 送 4.5L內煲

尚朋堂 不銹鋼內膽 西施飯煲

八折 \$56

十杯 \$61.60

美亞 CIRCULON 第二代 全新易潔廚具 (電磁爐適用)

華埠僑團反農場選址

近百代表出席 促保僅存休閒綠地

【明報專訊】近百位華埠社區人士昨日代表多個僑團，再次表達對市府城市農場預定選址的強烈反對，他們要求市府擱置在華埠南端興建該農場，為華埠商戶和居民保留僅有的休閒綠化土地。他們擔心，該農場將給華埠的生活質素、營商環境、市容形象帶來負面影響，並對市府的社區諮詢安排感到十分失望，希望市府聆聽小市民的心聲。

城市農莊經營者 SOLEfood Farm 已經向市府提出申請，在裕仁街 (Union St.) 與歌雅街 (Gore Ave.) 交界處，建設另一個城市農場，並打算通過農場訓練一批低收入人士。各僑團代表總共近百人昨日在中華文化中心內舉行記者招待會，再次申述反對立場。

溫哥華中華會館副理事長兼加拿大鐵城崇義總會副主席林重強說，該會支持綠化以及城市農場的構想，但選址應該慎重，而且要充分徵詢民意，他對市府的意見徵詢安排感到十分失望。他指出，社區不少居民不懂英語，也不知道如何使用電腦，不能順利表達反對意見。

大溫哥華中華文化中心副主席關梁蕙蘭指出，選址附近剛有數棟商業及住宅大樓落成，市府規劃出了一批新泊車位，裕仁街又設立了單



▲近百名社區人士出席反對城市農場記者會。

▲陸曉璋 (左起)、吳俊譽、關梁蕙蘭、朱展倫、林重強、譚卓全等齊聲反對城市農場的選址。(陳志強攝)

車專線，華埠內的綠化地與休閒地點本來就不多，而且中華文化中心的一所中文學校也在選址附近，經常有師生、家長出入，開設城市農場將帶來負面影響。

中僑互助會署理行政總裁譚卓全也反對該選址，他提出4點憂慮，包括施肥氣味、農場噪音會構成滋擾、農場所衍生出來的交通問題可能佔用附近寶貴的上落貨泊車位，對於華埠所關注的治安問題，農場的建議書並沒有提出妥

善對策，他呼籲市府聆聽居民、商戶的聲音。

溫哥華洪門民治黨代表陸曉璋指出，該農場將會嚴重影響附近居民生活及商戶經營，市府應充分徵詢民意，他認為居民商戶對該計劃應有表決的權利，市府不應獨斷專行。

市府的諮詢將於10月8日屆期。僑團反對農場的簽名運動仍在進行，在中華文化中心及中僑互助會均設有簽名站，並呼籲大家在10月5日之前踴躍簽名。

搜查懷疑小狗繁殖場 保護動物會救 14 病犬

【明報專訊】卑詩保護動物協會在阿博斯福搗破一個懷疑小狗繁殖場 (puppy mill)，救出14頭被嚴重疏於照顧、有健康問題的狗隻，繁殖場主人有可能面對控罪。

據卑詩保護動物協會發布，被帶走的狗隻品種包括獅子狗、芝娃娃、混種多利狗 (terrier) 等。該會在9月24日突擊檢查阿博斯福一處地點，然後帶走該批狗隻。

協會指出，涉案者在菲沙河谷多處地方養殖

狗隻，包括智利域及楓樹嶺，而且擁有一家寵物店，並在店內出售狗隻。協會已經對另外兩個繁殖場及寵物店展開調查。

保護動物協會調查總經理莫里亞蒂 (Marcie Moriarty) 指出，涉案者是該會非常熟悉的人物，過去曾被多次檢舉疏於照顧動物等。

莫里亞蒂指出，根據法律，協會必須首先頒令，要求涉案者作出改善。該會過去先後對涉案者作出多項有關動物健康、牙齒疾病、獸醫

診斷等方面的整改命令，涉案者過往在接到命令後，便會作出改善，令到協會不能採取進一步行動。

在24日被帶走的一批狗隻，處於甚為惡劣的狀態，皮毛上有污物結成硬塊、指甲沒有修剪、眼睛感染、口腔發炎等。協會獲得法庭同意接管該批動物。

動物保護協會表示，調查仍在進行中，涉案者有可能面對控罪。

漢比街單車線 要花320萬

商界函籲市府暫緩計劃

【明報專訊】在溫市中心商業團體及小型生意店東集體反對下，溫市政府推動的漢比街 (Hornby St.) 獨立單車線計劃即將定案，總開支高達320萬元的計劃將在下周提交市議會。

溫市中心商業促進協會 (DVBIA) 及加拿大獨立生意聯盟致函溫市政府，要求暫緩漢比街獨立單車線計劃，直到鄧斯梅街 (Dunsmuir St.) 單車線實驗到12月結束，並且評估獨立單車線對市民及商戶，甚至整個市中心發展的影響，確實正面好過負面，到時再考慮也不遲。

根據市府完成的漢比街單車線報告，總花費將高達320萬元，其中110萬用在改變沿路交通燈號、設置單車線燈號等，另外有94.7萬元則是在增設乘客及落貨區，3.9萬元購買花台 (planters)，20萬元用於新單車線宣傳，另外50萬元用於應付突發情況。今年6月開始的鄧斯梅街單車線，總共花費81萬元。

溫哥華市政工程師多布羅維尼 (Jerry Dobrovolny) 指出，漢比街單車線是鄧斯梅街單車線的3倍長度，且在徵詢商戶意見後，增多乘客及落貨區，因此花費會比較高。根據該報告，漢比街單車線將設在道路東側，為雙向單車線，在建成後，溫市從華埠到基斯蘭奴 (Kitsilano) 的單車路線將因此完整。

漢比街的商戶及溫市中心商業促進協會對此一直表達強烈反對，協會及商戶們認為，市府完全不尊重他們的意見，之前的徵詢非常簡略，市府對商戶提到例如維持現有單車線的建議，完全充耳不聞。



紅點線路為漢比街獨立單車線。(市府網站)

運用智慧 用能源 一舉兩得 省金錢

這個十月，請密切留意 Power Smart 月
各式節能家居產品的特惠。

POWER SMART月 正在COSTCO舉行， 請把握節省好機會!

於十月份內購買特定的ENERGY STAR®特色節能燈泡
及ENERGY STAR燈飾，可獲\$4至\$12折扣優惠。

請親臨您就近的Costco選購今次優惠貨品。



\$4 折扣

LUMINUS
16w 泛光節能燈泡 R30
四個裝



Item #245484

\$4 折扣

STYLE LINE
連動作感應器
的戶外掛牆燈



Item #388003

須具 Costco 會員資格